# **OVERVIEW OF PROGRAMMES THAT AUDIOVISUAL MEDIA SERVICES shalL MAKE ACCESSIBLE FOR PERSONS WITH SENSORY impairments**

# **IN 2025**

*The Law on Audio and Audiovisual Media Services obliges media service providers to implement adequate and proportionate measures continuously and progressively, so as to make their services more accessible to persons with disabilities. To implement these measures, they adopt annual action plans that they submit to the Agency for Audio and Audiovisual Media Services no later than December 31 of the current year.*

*This legal obligation has been operationalized in the Rulebook on Media Services Accessibility, which the Agency Council adopted on 13.06.2024, and which has begun to apply as of 2025.*

*According to the Rulebook, in the first year of the Rulebook’s entry into force, television stations broadcasting programmes at the state level should make accessible at least one programme that appears in their programme schedule no less than once a week, and then, each subsequent year, make at least one more programme accessible, so as to achieve a cumulative effect.*

*Video-on-demand (VOD) audiovisual media services should make accessible at least 2% of the offer in their catalogues in the first year of the Rulebook’s entry into force, and then make accessible at least 2% more of their offer each subsequent year, so as to achieve a cumulative effect.*

*The following is an Overview of the content that national television stations and VOD services plan to make accessible for persons with sensory impairments in 2025, based on their 2025 Annual Accessibility Action Plans that they have submitted to the Agency.*

### **“MAKEDONSKA RADIOTELEVIZIJA – SKOPJE” PUBLIC BROADCASTING ENTERPRISE [MACEDONIAN RADIO AND TELEVISION]**

## **MAKEDONSKA TELEVIZIJA – FIRST PROGRAMMING SERVICE**



|  |  |
| --- | --- |
| **“TV Dnevnik” [TV Journal], news programme**  daily, starting at 17:00 hrs  translated into sign language |  |
| **“Objektiv” [Lens], debate show**  each Tuesday, starting at 20:15 hrs  translated into sign language |  |
| **“Svetot na tishinata” [The World of Silence], show for the hearing impaired**  every other Saturday, starting at 12:15 hrs  translated into sign language |  |
|  |  |
| **Feature films and serials**, according to the titles announced  feature films, from Monday to Friday, starting around 21:00 hrs  serials, from Monday to Friday, starting around 18:30 hrs; Saturdays at 20:00 hrs and Sundays starting around 15:00 hrs  with captions |  |
| **Animated series, feature programme for children**  titles and broadcast timings as announced  using spoken captions – dubbing |  |

## **MAKEDONSKA TELEVIZIJA – second PROGRAMMING SERVICE**



|  |  |
| --- | --- |
| **“Avanturi niz znaenjeto” [“Adventures through Knowledge”], educational programme for children**  titles and broadcast timings as announced  with captions |  |
| **“Prikazni” [“Stories”], feature programme**  each Sunday, starting at 20:00 hrs  with captions |  |

## **MAKEDONSKA TELEVIZIJA – fifth PROGRAMMING SERVICE**

A red and yellow rectangular sign

Description automatically generated

|  |  |
| --- | --- |
| **“Simba”, children’s animated show**  daily, at 7:20 hrs and at 17:20 hrs  with captions | A blue square with white letters  Description automatically generated |
| **“World Peacekeepers,” children’s animated show, starting from 15 March 2025**  daily, starting at 6:45 hrs and at 16:55 hrs  with captions | A blue square with white letters  Description automatically generated |

### **privately owned state-level television stations**

## **TRD ALFA TV dooel skopje**



|  |  |
| --- | --- |
| **Feature film programme**  Macedonian films, every Sunday at 18:10 hrs  foreign films, every Tuesday at 23:30 hrs  with captions |  |
| **“Sedmica” [“Week”], political magazine**  every Sunday at 20:30 hrs  with captions |  |

## **alsat-m doo skopje**



|  |  |
| --- | --- |
| **“Avto magazine [“Car Magazine”], automotive show**  every Saturday at 16:35 hrs  with captions |  |
| **“200,” political talk show**  every Sunday at 21:40 hrs  with captions |  |
| **“Moeto mesto” [“My Place”], documentary series**  every Sunday at 17:15 hrs  with captions |  |
| **“Ogledalo na zdravje” [“Mirror of Health”], talk show on healthcare topics**  every Sunday at 16:35 hrs  with captions |  |

## **kanal 5 dooel skopje**

|  |  |
| --- | --- |
| **“Vesti vo 20.45 casot” [“News at 20:45 hrs”], news programme**  one day in the period from Monday to Friday  translated into sign language |  |

## **sitel** **DOOEL SKOPJE**

|  |  |
| --- | --- |
| **“Vesti” [“News”], news programme**  every Saturday at 15:00 hrs  translated into sign language |  |
|  |  |

## **TELMA DOOEL SKOPJE**

|  |  |
| --- | --- |
| **“Vesti vo 13.45 casot” [“News at 13:45 hrs”]**  on Tuesdays  with captions |  |

## **21-m kompani DOOEL SKOPJE**



|  |  |
| --- | --- |
| **“Biznis 21” [“Business 21”], economics magazine**  every Wednesday at 21:30 hrs  translated into sign language |  |

## **shenja tv DOOEL SKOPJE**



|  |  |
| --- | --- |
| **“Retro javore” [“Retro Week”], informative programme**  every Saturday at 20:30 hrs  with captions |  |

## **klan macedonia DOOEL export-import saraj SKOPJE**



|  |  |
| --- | --- |
| **“Vesti” [“News”], news programme**  Daily, at 20:00 hrs  with captions |  |
|  |  |

## **sonce tv DOOEL prilep**



|  |  |
| --- | --- |
| **Documentary programme**  on Wednesdays at 18:30 hrs, according to the titles announced  with captions  “Maps of the Wooden Kings of the Seas”  “Traces in the Stone”  “Island at the Beginning of the World”  “The Nazca Lines”  “Rolling Stones”  “Teotihuacan”  “Zapotecs”  “Stone Age Europe”  “The Temples of Egypt”  “The Pyramids of Egypt”  “The Question of the Sphinx” |  |
|  |  |

## **24 vesti DOOEL shtip**



|  |  |
| --- | --- |
| **“Vesti” [“News”]**  daily at 20:00 hrs  translated into sign language |  |
| **„Best of – Weekly Medley,” cultural informative and educational show**,  on Sundays at 14:45 hrs  translated into sign language |  |

## **NASHA TV DOOEL SKOPJE**



|  |  |
| --- | --- |
| **“Gradime da trae” [“We Build It to Last”], informative programme**  daily, translated into sign language  no indicated broadcasting timing |  |

### **providers of video-on-demand audiovisual media services**

## **makedonski telekom: max tv/ magenta tv - Amended**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Type/Genre** | **Title** | **Accessibility tool** |
| Films/Documentary | Once Upon a Time, There Was a Forest | Captions |
| Films/Drama | Within Four Walls | Captions |
| Films – Family/Drama | Pinocchio | Captions |
| Films – Action/Horror | The Shadow of Caravaggio | Captions |
| Films / Drama | 24 Weeks | Captions |
| Films/Family/Drama | Beauty and the Beast | Captions |
| Films/Drama | Greetings from Fukushima | Captions |
| Films/Comedy | The New Toy | Captions |
| Films/Thriller | Wrong Window | Captions |
| Films/Comedy/Drama/Thriller | Wild Tales | Captions |
| Films – Drama | The Great Beauty | Captions |
| Films – Comedy/Drama | Body | Captions |
| Films – Drama | Happy as Lazarus | Captions |
| Films – Comedy/Drama | Dangerous Jane | Captions |
| Films – Drama/Action | Anatomy of a Fall | Captions |

## **SVOD MASTER AD SKOPJE COMPANY FOR SERVICES – glej.tv**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Type/Genre** | **Title** | **Accessibility tool** |
| Film | Asterix and Obelix: God Save Britannia | Captions |
| Film | Words and Pictures | Captions |
| Film | The Cook | Captions |
| Film | All Roads Lead to Rome | Captions |
| Film | Third Half | Closed TGH |
| Series | Prespav (Season 5) | Closed TGH |
| Film | Vrba [Willow] | Captions |
| Film | Kajmak [Milk Cream] | Captions |
| Series | Toma | Captions |
| Film | M | Captions |
| Film | Revenge for Daddy | Closed TGH |
| Series | Beak | Captions |
| Film | Manhattan Nocturne | Closed TGH |
| Film | Spy Game | Closed TGH |
| Film | Colony | Closed TGH |
| Film | Rebels’ Club | Closed TGH |

## **MTEL DOOEL SKOPJE trade and services company: Move tv**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Type/Genre** | **Title** | **Accessibility tool** |
| Series/Drama | Civil Servant (Seasons 1, 2 and 3) | Captions |
| Series/Mystery | Debt towards the Sea (Seasons 1, 2, 3 and 4) | Captions |
| Series/Thriller | Swamp (Seasons 1 and 2) | Captions |
| Series/Comedy | Dream Team (Seasons 1 and 2) | Captions |
| Series/Mystery | Kalkan Circles (Seasons 1, 2 and 3) | Captions |
| Film/Drama | Written off [Otpisani] | Captions |
| Film/Drama | We Are No Angels | Captions |
| Film/Drama | Better Life | Captions |
| Film/Domestic | Ball on Water | Captions |
| Series/Drama | Singer (Season 2) | Captions |
| Series/Drama | Toma (Season 1) | Captions |
| Series/Comedy | Some Good People (Season 1) | Captions |
| Series/Drama | Krunska 11 (Season 1) | Captions |
| Series/Drama | Sunday (Season 1) | Captions |